



Información de prensa
18 Noviembre de 2013

MINI en el Los Angeles Auto Show 2013.

Estreno del nuevo MINI en los EE.UU. como evento destacable en el salón del automóvil internacional de California.

Múnich/ Los Ángeles. El fabricante británica de automóviles de carácter selecto marca un momento estelar en el Los Angeles Auto Show 2013 con el estreno en los EE.UU. del nuevo MINI. La presentación en la metrópolis cinematográfica de California se lleva a cabo muy pocos días después del estreno mundial oficial del nuevo modelo en Gran Bretaña, la patria de MINI. El LA Auto Show se transforma así en el escenario para la primera presencia mundial del nuevo modelo en un salón del automóvil. Entre el 22 de noviembre y el 1 de diciembre de 2013, el público podrá analizar detalladamente la evolución del diseño del nuevo MINI, constatar la ampliación de su habitáculo y apreciar el nuevo sistema de indicación y mando. Además, podrá informarse sobre la generación completamente nueva de motores, la tecnología totalmente remodelada del chasis y las innovaciones más recientes en relación con los sistemas de asistencia al conductor. El estreno del nuevo MINI se completa con una amplia presentación de la gama completa de modelos de la marca. Entre otros, se exhiben los modelos de tracción total más recientes, es decir, el MINI John Cooper Countryman ALL4 y el MINI John Cooper Works Paceman ALL4.

La nueva edición del MINI conlleva una mejora perceptible del producto, mejorándose su maniobrabilidad deportiva y ágil, aumentándose su nivel de confort y optimizándose su eficiencia. Además, el nuevo modelo irradia una personalidad inconfundible, brillando adicionalmente por su funcionalidad y su carácter selecto. Los nuevos motores con tecnología MINI TwinPower Turbo y la caja de cambios, también nueva, aumentan la capacidad de aceleración y recuperación del coche y, al mismo tiempo, logran reducir el nivel de consumo. El evidente aumento de la eficiencia también se debe a la aplicación de numerosas soluciones de la tecnología MINIMALISM, a la consecuente optimización del peso y a la mejora de las cualidades aerodinámicas.

Empresa
Bayerische
Motoren Werke
Aktiengesellschaft

Dirección postal
BMW AG
D-80788 München

Teléfono
+49-89-382-23662

Internet
www.bmwgroup.com



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Àngeles Auto Show 2013.

Página 2

El alto nivel tecnológico del nuevo MINI, sin parangón en el segmento de los coches compactos, se manifiesta a través de numerosos equipos innovadores. Es la primera vez que un MINI cuenta con un sistema de amortiguación regulable. Con la nueva opción MINI Driving Modes, el conductor tiene la posibilidad de activar el modo de conducción GREEN para que su coche avance en modo de propulsión por inercia, con el conjunto propulsor desacoplado. Los faros de diodos luminosos opcionales también son una novedad en este segmento automovilístico. También se amplió considerablemente la gama de sistemas de asistencia al conductor y de MINI Connected Services. Entre las novedades en este sector cabe resaltar la pantalla virtual MINI Head-Up-Display, el sistema de asistencia al aparcar Parkassistant y la cámara para conducción marcha atrás.

Proporciones típicas, espaciosidad optimizada.

El último proceso de remodelación del coche logra aumentar el placer de conducir y, al mismo tiempo, consigue que resalte más la calidad de los acabados, aumente el espacio disponible en cualquiera de los cuatro asientos y, también que mejore el nivel de seguridad. En comparación con el modelo antecesor, el nuevo MINI es 4.5 pulgadas más largo, 1.7 pulgadas más ancho y 0.3 pulgadas más alto. La distancia entre ejes aumentó 28 milímetros, la distancia entre ruedas es ahora 1.1 pulgadas mayor en el eje delantero, y 1.3 pulgadas mayor en el eje posterior. Las nuevas dimensiones influyen positivamente en la agilidad del coche al conducir por carreteras sinuosas, así como en el confort, ya que el habitáculo es más espacioso y el maletero acoge ahora 7.5 pies³, lo que significa que su volumen aumentó 1.8 pies³.

Aunque el modelo fue sometido a un desarrollo evolutivo de su diseño, se mantuvieron las proporciones y se respetaron los componentes típicos e inconfundibles de la marca. La estructura de la carrocería del nuevo MINI también está dividida en tres partes, contribuyendo así a la imagen inconfundible de los modelos de la marca. El cuerpo del coche, la superficie acristalada «Greenhouse»



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Ángeles Auto Show 2013.

Página 3

que circunda todo el vehículo, así como el techo están claramente separados entre sí. La gran distancia entre ruedas y los pequeños voladizos subrayan la perfilada expresión del coche, que se apoya sobre sus cuatro ruedas con gran aplomo. La imagen atlética del nuevo MINI se acentúa adicionalmente mediante el nítido trazado de sus líneas laterales. Diversos rasgos característicos del diseño, entre ellos el perfil hexagonal de la parrilla, los marcos de las luces intermitentes laterales («Side Scuttle»), los faros redondos, los pilotos traseros en posición horizontal y el marco circundante de color negro en la parte inferior de la carrocería, fueron objeto de una nueva interpretación y se resaltan adicionalmente mediante el acabado de alta calidad de las superficies.

El MINI Cooper S adquiere su típica imagen deportiva gracias al diseño alveolar de su parrilla, a la entrada de aire adicional en el capó, a las entradas que dirigen el flujo de aire hacia los frenos, integradas en las entradas de aire inferiores del faldón delantero, así como debido al diseño propio del faldón posterior, con salida central para los tubos terminales del sistema de escape. Además de los Side Scuttle, ahora también la parrilla de esta variante incluye la letra S con marco cromado, a modo de logotipo que identifica al MINI Cooper S.

Sin parangón en el segmento: faros LED con haz de luz direccionable.

El nuevo MINI es el primer coche de su segmento que puede equiparse opcionalmente con faros de LED. Los diodos luminosos de luz intensamente blanca están a cargo tanto de las luces de cruce, como también de las luces altas. Los diodos están circundados por los anillos de luz diurna, también de LEDs, que en la parte inferior llegan hasta las luces intermitentes, que también son de color blanco. Opcionalmente también se puede adquirir una luz con haz direccionable. Dependiendo de la situación dinámica del coche y del trazado de la calzada, esta luz consigue iluminar la calle o carretera de manera óptima, incluyendo sus costados. Este sistema incluye, a su vez, la función que dirige el haz de luz al doblar en esquinas. También los faros antiniebla opcionales pueden ser de halógeno o de diodos



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Ángeles Auto Show 2013.

Página 4

luminosos. Si el coche está equipado con los faros LED, también las luces posteriores son de diodos luminosos.

Habitáculo de alta calidad, con nuevos elementos de indicación y de mando.

La configuración del habitáculo también se atiene a las formas y al estilo típicos de la marca, creándose así un ambiente de selecta distinción, que es resultado del uso de materiales de alta calidad, de una cuidadosa selección de los colores y, también, del nuevo sistema de indicaciones y de mandos. Entre las novedades más resaltantes cabe destacar el tablero de instrumentos montado sobre la barra de la dirección. Los instrumentos redondos superpuestos informan sobre la velocidad, las revoluciones del motor y el nivel de combustible en el depósito. En el centro de la escala del velocímetro se encuentran un display de color en el que aparecen las indicaciones del Check-Control, informaciones de estado del coche y avisos ópticos sobre los sistemas de asistencia al conductor que están activos.

El instrumento central, típico de MINI, incluye ahora más informaciones y funciones, por lo que contribuye aún más intensamente a la interacción entre el conductor y su coche. Su superficie interior puede alojar opcionalmente la pantalla de a bordo. Esta pantalla de color, que puede ser de hasta 8,8 pulgadas, se combina con el MINI Controller que se encuentra en la consola central, y que se usa para controlar diversas funciones en el coche, entre ellas, el climatizador, el sistema de información y entretenimiento, el navegador y MINI Connected Services. De esta manera es posible controlar todas las funciones de manera intuitiva, segura y cómoda, gracias al sistema BMW iDrive, que logra marcar hitos en el sector automovilístico.

El sistema de indicación y control resulta más eficiente gracias a la iluminación exclusiva de MINI en la zona del instrumento central. Los diodos luminosos que se encuentran en el círculo exterior del instrumento redondo, pueden ser opcionalmente de seis colores



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Àngeles Auto Show 2013.

Página 5

diferentes. Estos diodos reaccionan a determinadas condiciones dinámicas del coche o a la activación de ciertas funciones, tal como lo defina el conductor.

La mayor espaciosidad y diversas soluciones ingeniosas logran aumentar la funcionalidad del coche. El respaldo posterior de dos partes no solamente es abatible, sino que también admite la regulación de su inclinación. Numerosos portavasos y vanos portaobjetos hacen que sea muy sencillo llevar bebidas y utensilios diversos. Un espacio adicional se encuentra oculto detrás de listón embellecedor en el lado del acompañante.

Nuevos motores con tecnología MINI TwinPower Turbo.

El nuevo MINI se ofrece en los EE.UU. en dos variantes a elegir: MINI Cooper y MINI Cooper S. Los dos están equipados con motores completamente nuevos, cuya tecnología MINI TwinPower Turbo incluye inyección directa de gasolina, control variable del árbol de levas en los lados de admisión y de escape (doble VANOS), así como control plenamente variable de las válvulas según el sistema VALVETRONIC, patentando por BMW Group. Los motores se combinan de serie con una caja de cambios manual de seis marchas, aunque también puede optarse por una caja de cambios automática de seis marchas.

El nuevo MINI Cooper S tiene un motor de cuatro cilindros de 2.000 cc, que entrega una potencia máxima de 141 kW/189 hp entre 4.700 y 6.000 rpm y que tiene un par motor de 280 Nm, disponible a partir de apenas 1.250 rpm. Con la función «overboost», este valor puede aumentar durante unos breves instantes a 300 Nm. Al acelerar de 0 a 62 millas/hora, transcurren apenas 6,8 segundos (con caja automática: 6,7 segundos). La velocidad punta es de 146 millas/hora (145 millas/hora). La fascinante deportividad va emparejada con un nivel de eficiencia optimizado. La autonomía según ciclo de conducción combinado del nuevo MINI Cooper S es de 28 mpg (34 mpg con caja automática).



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Ángeles Auto Show 2013.

Página 6

El nuevo MINI Cooper tiene un motor, también nuevo, de tres cilindros de 1.500 cc y 100 kW/134 hp entre las 4.500 y 6.000 vueltas. Su par máximo de 220 Nm (230 con «overboost») está disponible a 1.250 rpm. Gracias a la potencia aumentada, el MINI Cooper acelera de 0 a 62 millas/hora en 7,9 segundos (con caja de cambios automática: 7,8 segundos). Su velocidad punta es de 130 millas/hora con cualquiera de las dos cajas. A pesar de sus mayores prestaciones, también el nuevo MINI Cooper consume menos. Su autonomía según ciclo de pruebas combinado es de 34 mpg (MINI Cooper con caja automática).

MINI Driving Modes: el ajuste apropiado para deportividad y eficiencia.

La opción MINI Driving Modes, ofrecida por primera vez en el nuevo MINI, permite obtener un reglaje del coche en concordancia con las circunstancias de conducción. Utilizando un selector giratorio que se encuentra junto a la base de la palanca de cambios o, si el coche tiene una caja automática, al pie de la palanca selectora, es posible activar, además del modo estándar MID, el modo SPORT y el modo GREEN. Los MINI Driving Modes inciden en las líneas características del acelerador y de la dirección y, además, suponiendo que el coche esté equipado con los sistemas correspondientes, influyen en la característica del cambio de marchas de la caja de cambios automática y en el reglaje de la suspensión.

Activando el modo GREEN, que favorece un estilo de conducción relajado y, al mismo tiempo, de bajo consumo, también se reduce el consumo de energía de diversas funciones eléctricas de confort, entre ellas, el climatizador y la calefacción de los espejos retrovisores exteriores. Tratándose de modelos con caja de cambios automática, también puede aprovecharse la función de propulsión por inercia. En ese caso, conduciendo a una velocidad entre 50 y 160 km/h, se desacopla el conjunto propulsor en el momento en que el conductor retira el pie del acelerador.



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Ángeles Auto Show 2013.

Página 7

Tecnología optimizada del chasis: menos peso, más sensación de estar a los mandos de un kart y, por primera vez, suspensión ajustable.

El desarrollo de la tecnología del chasis del nuevo MINI tuvo la finalidad de conseguir que el comportamiento ágil y la maniobrabilidad del coche, parecidos a los de un kart, puedan percibirse con aún más intensidad. Casi todos los componentes del eje delantero y del eje posterior fueron modificados con el fin de reducir el peso y, además, con la intención de aumentar la rigidez de cada una de las piezas. El reglaje de la suspensión, de los elementos de anclaje a la carrocería, de los amortiguadores, de la dirección y de los frenos considera la mayor potencia del motor y, además, el sistema de tracción delantera típico de los modelos de la marca MINI. Además, tiene en cuenta también el montaje transversal del motor en la parte delantera, el bajo centro de gravedad del coche, los mínimos voladizos, el gran ancho de vía, así como la estructura de la carrocería de peso optimizado y de gran rigidez.

Otra novedad en el equipamiento de MINI consiste en la posibilidad de adquirir opcionalmente amortiguadores regulables. Para regular la amortiguación, el conductor dispone de dos líneas características que puede activar. Dependiendo de la situación, puede optar por un reglaje más bien confortable, o bien puede decidirse a favor de un comportamiento más directo de su coche, que reaccione más perceptiblemente a las irregularidades de la calzada. La servodirección electromecánica también fue objeto de un minucioso trabajo de desarrollo. Ahora incluye de serie el sistema Servotronic de asistencia en función de la velocidad. El sistema de regulación de la estabilidad DSC (Dynamic Stability Control) incluye ahora también la función de secado de los frenos, el sistema de compensación de la pérdida de eficiencia de los frenos a causa del «fading», el asistente para poner en marcha el coche cuesta arriba, así como el modo de control de la tracción DTC (Dynamic Traction Control). Además, el sistema de control electrónico del bloqueo del diferencial EDLC (Electronic Differential Lock Control) aumenta la agilidad del coche al



Información de prensa
Fecha 18 Noviembre de 2013
Tema MINI en el Los Àngeles Auto Show 2013.
Página 8

conducir por carreteras sinuosas. En el caso del nuevo MINI Cooper S se suma el sistema Performance Control.

Innovadores sistemas de asistencia al conductor para mayor confort y seguridad.

La gama de sistemas de asistencia al conductor son una prueba más del progreso tecnológico que ha experimentado la nueva edición del MINI. Entre las novedades cabe resaltar, por ejemplo, la pantalla virtual MINI Head-Up-Display, un monitor escamoteable que se encuentra entre la parte superior del tablero de instrumentos y el parabrisas, y en el que se muestran informaciones de relevancia para la conducción. Además, el nuevo MINI puede estar equipado con una cámara para conducir marcha atrás, así como con el sistema de asistencia para aparcar. La cámara para conducir marcha atrás, montada debajo de la maneta para abrir la tapa del maletero, transmite la imagen de vídeo al monitor de a bordo que se encuentra en el instrumento central. El asistente para aparcar reconoce automáticamente la existencia de espacios apropiados para aparcar junto a la acera y, a continuación, se hace cargo de efectuar las maniobras necesarias para colocar el coche en el espacio seleccionado.

El nuevo MINI puede adaptarse en muchos detalles al estilo personal del conductor, para lo que se dispone de numerosos equipos opcionales adicionales de gran calidad, destinados a aumentar el confort, la funcionalidad y el carácter personalizado del coche. Además del climatizador (de serie en el MINI Cooper S), pueden adquirirse, entre otros, los siguientes equipos: climatizador de dos zonas, calefacción para los dos asientos delanteros, techo panorámico de cristal, kit de visibilidad con calefacción para el parabrisas, sensor de lluvia y control automático de la difusión del haz de luz, sistema de altavoces de alta fidelidad harman kardon, así como volante deportivo (de serie en el MINI Cooper S) con teclas de funciones múltiples y regulación de la velocidad.



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Ángeles Auto Show 2013.

Página 9

Otros equipos opcionales disponibles son el sistema de acceso de confort, Park Distance Control, portaequipajes en el techo, espejos retrovisores abatibles y con calefacción, y espejos retrovisores (interior y exteriores) con función antideslumbramiento. Entre los componentes típicos que la marca ofrece para la personalización de sus modelos cabe mencionar adicionalmente el alerón trasero de diseño John Cooper Works Design, diversos elementos decorativos en el techo y en las carcasas de los espejos retrovisores, acabados Colour Lines, además del paquete de luces con iluminación del habitáculo mediante diodos luminosos y luz ambiental de color naranja.

MINI Connected: ahora también aplicaciones para smartphones con sistema operativo Android.

Con la radio MINI Visual Boost y el navegador MINI pueden adquirirse, además, las opciones MINI Connected. Con esta opción es posible integrar plenamente un smartphone en el coche, lo que significa que se pueden utilizar numerosas funciones de entretenimiento, información y comunicación, además de otras funciones que acrecientan el placer de conducir. Estas funciones se activan mediante aplicaciones, y la gama de estas aplicaciones se amplía constantemente. En el futuro, las MINI Connected App y las MINI Connected Ready Apps de terceros no solamente estarán disponibles para el iPhone de Apple, sino también para smartphones que funcionan con el sistema operativo Android.

MINI en los EE.UU.: continuación de una historia exitosa.

El Los Angeles Auto Show 2013 es el escenario ideal para la primera presencia del nuevo MINI en un salón del automóvil. El mercado estadounidense es, desde hace varios años, el más importante para los coches pequeños y compactos de la selecta marca británica. Hace tan sólo algunos pocos meses se entregó en los EE.UU. el MINI número 500.000. Y en ninguna otra parte de los EE.UU. existe una comunidad MINI más amplia que en la metrópolis californiana del entretenimiento. Los Ángeles es la ciudad estadounidense en la que la marca británica tiene mayor presencia.



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013

Tema MINI en el Los Angeles Auto Show 2013.

Página 10

El modelo más vendido de la marca, también en los EE.UU., es la variante clásica de la carrocería, conocida como variante "Hardtop". El nuevo MINI cumple todas las condiciones necesarias para continuar con ímpetu la exitosa historia de su antecesor. Pero el constante crecimiento de MINI también se explica por la ampliación consecuente de la gama de modelos. Por lo tanto, MINI no solamente exhibe el modelo más reciente de su gama en el recinto South Hall del Los Angeles Convention Center, sino que también muestra una amplia variedad de coches que garantizan el placer de conducir típico de la marca, estando a los mandos de coches de selecta calidad y de carácter individual.

En el transcurso de los últimos años aumentó constantemente la cantidad de modelos de la marca MINI, llegando a ser actualmente siete. Las cualidades típicas de la marca salen a relucir tanto en la versión de tipo clásico, como también en el MINI Clubman, que ofrece un espacio interior mayor. Por su parte, el MINI Coupé, siendo un coche de dos asientos, brilla por su purista diseño deportivo. Con el MINI Cabrio y el MINI Roadster se ofrecen dos posibilidades para disfrutar de la conducción con el techo abierto a los mandos de un coche pequeño de carácter selecto. La gama incluye adicionalmente dos modelos que permitieron que la marca abordase exitosamente un segmento adicional del mercado. El modelo que primero lo consiguió fue el MINI Countryman, el primero de la marca con cuatro puertas, gran portón y espacio suficiente para cinco personas. A este ágil y versátil modelo se sumó este año el MINI Paceman, el primer Sports Activity Coupé del mundo que pertenece al sector más selecto de los coches compactos. Tanto el MINI Countryman como el MINI Paceman pueden estar equipados con el sistema de tracción total ALL4, especialmente desarrollado para MINI. Gracias a la mayor capacidad de tracción que ofrece este sistema, el coche se comporta más dinámicamente al trazar curvas, por lo que se agrega una faceta más al placer que significa estar al volante de un coche de la marca MINI.

MINI

Prensa y relaciones públicas



Información de prensa

Fecha 18 Noviembre de 2013
Tema MINI en el Los Àngeles Auto Show 2013.
Página 11

Los clientes que exigen un MINI especialmente deportivo también puede recurrir en los EE.UU. a los modelos John Cooper Works de altas prestaciones. Entretanto, la gama de modelos MINI superdeportivos en el segmento de los coches pequeños y compactos incluye siete modelos. Los modelos John Cooper Works permiten experimentar genuinas vivencias de competición automovilística, pues cuentan con conjuntos de propulsión y chasis provenientes de coches de carreras, tienen elementos aerodinámicos optimizados y disponen de un equipamiento interior específico. La gran potencia del motor turbo de cuatro cilindros del MINI John Cooper Works Countryman y del MINI John Cooper Works Paceman se aplica sobre la calzada según lo requieran las circunstancias a través del sistema de tracción total ALL4 de serie.

Nota: Los motores y el equipamiento de los automóviles descritos en la presente información de prensa corresponden exclusivamente a las especificaciones del mercado estadounidense. Es posible que varíen en otros mercados. Todos los datos sobre prestaciones y consumo contenidos en la presente información de prensa están pendientes de confirmación.